# Was geit's Rui's

# INFORMATIONSBLATT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

#### GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

17/2024 16. August 2024

Die nächste Ausgabe "Was geit's Nui's" erscheint am Freitag, 30. August 2024. Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 27. August 2024, 10:00 Uhr.

"Was geit's Nui's" kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

#### Die Gemeinde gratuliert recht herzlich

Frau Martha Schindele feierte am 06.08.2024 ihren 90. Geburtstag

1. Bürgermeister Alfred Wölfle besuchte die Jubilarin und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.



#### Jubiläum Irmgard Zwerger

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung vom 01. August, wurde Frau Irmgard Zwerger für die 25jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst als Protokollführerin der Gemeinde Untrasried geehrt. Bürgermeister Alfred Wölfle bedankte sich für die hervorragende Ausübung der Tätigkeit und überreichte ihr zum Dank einen Blumenstrauß.

#### Feststellung der Verbrauchsstände bei der Wasserversorgung Hopferbach

Für die jährliche Wasserablesung werden den Hauseigentümern die dafür benötigten Ableseformulare zugesandt. Sie werden gebeten, die Zähler selbst abzulesen.

Für die Übermittlung der Zählerstande stehen Ihnen drei Möglichkeiten zur Verfügung:

- https://wzko.komuna.net/Citizen/52 (vom 24.08.24 15.09.24 freigeschaltet) 1. Hier können Sie Ihren Zählerstand über die Rubrik - Wasserzähler-ONLINE abgeben.
- 2. Über den QR-Code mit dem Smartphone
- 3. Rückantwort über die beigefügte Postkarte. Diese können Sie auch in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Untrasried und Hopferbach sowie der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Marktplatz 1 einwerfen.

Der angegebene Rückgabetermin sollte unbedingt eingehalten werden, da ansonsten Ihr jährlicher Verbrauch geschätzt werden muss.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

#### Bekanntmachung

Die Bekanntmachung des Aufstellungs- und Billigungsbeschlusses sowie der Öffentlichkeitsbeteiligung

3. Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 mit integriertem Grünordnungsplan "Gewerbegebiet Nordwest" liegt in der Zeit vom 26.07.2024 bis 27.08.2024

im Amtszimmer der Gemeinde Untrasried, Dorfstraße 30, 87496 Untrasried, sowie in der Geschäftsstelle der

Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg, während der üblichen Öffnungszeiten und nur mit telefonischer Voranmeldung eingesehen und über deren Inhalt Auskunft verlangt werden.

Darüber hinaus werden die Unterlagen auch auf der gemeindlichen Internetseite unter www.untrasried.de im PDF-Format zur Verfügung gestellt.

#### **Bekanntmachung**

Verordnung der Gemeinde Untrasried über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und Kampfhunde (Hundeverordnung – HundeV)

Der Gemeinderat Untrasried hat in seiner Sitzung vom 04.07.2024 zum Schutz der Öffentlichkeit eine Verordnung über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und Kampfhunden (Hundeverordnung – HundeV) erlassen. Die Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Kanzlei Untrasried** 

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr

Die. 18:00 - 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257 08372 / 2005

Mittwoch 16:00 - 17:30 Uhr und Samstag 10:00 - 12:00 Uhr, Wertstoffhof:

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten:

Die Verordnung liegt während der allgemeinen Dienststunden in der Gemeindekanzlei der Gemeinde Untrasried, Dorfstraße 30, 87496 Untrasried sowie in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Zi.Nr. 207, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg zur Einsichtnahme aus und wird auch unter der Internetadresse <a href="http://www.untrasried.de">http://www.untrasried.de</a> veröffentlicht. Untrasried, 30.07.2024

Alfred Wölfle, Erster Bürgermeister

#### 3. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die Sperrmüllkarten ist am Montag, 19.08.2024 in der Gemeinde.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 16.09. – 27.09.2024.

#### Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 01.08.2024

#### 1. Protokoll der letzten Sitzung

**Zu 1**.: Der Bürgermeister wird beim Landratsamt nachfragen, da immer noch keine Stellungnahme zum Eselhof abgegeben wurde. Beim Landratsamt ist seit kurzer Zeit eine neue Sachbearbeiterin für unsere Gemeinde zuständig.

Die Fa. Bötsch wurde zur Kanalschachtreinigung beauftragt und hat alle Schächte besichtigt. Somit ist auch die Kanalsichtung für den Jahresbericht an das Wasserwirtschaftsamt erfolgt. Die Kosten sind ähnlich wie bisher.

Ob der Gemeinde eine Entschädigung für den gemeldeten Hochwasserschaden zusteht hängt u.a. davon ab, ob der Katastrophenfall ausgerufen war. Dies war nicht der Fall

**Zu 5.:** Die Verordnung über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und Kampfhunden liegt 4 Wochen zur Einsichtnahme aus.

**Zu 8.:** Da die Gemeinde mit den Straßensanierungsmaßnahmen nicht schnell handeln kann wurde der Beschluss betreffend Kosten für Mietgeräte in der letzten Sitzung gefasst.

#### **Beschluss:**

Zum Protokoll der letzten Sitzung bestehen keine Einwände

#### 2. Information durch die beiden Feuerwehrkommandanten zu den Hochwasserereignissen

Beim Hochwasser am 26.06.2024 gingen 225 l/m² Niederschlag im Bereich Untrasried/Maneberg nieder. Angesichts diesen Wassermassen ist man sehr hilflos. Der Bürgermeister spricht beiden Feuerwehren ein großes Kompliment aus, es wurde sehr gute Arbeit geleistet. Die Helfer wissen, wo effektiv etwas gemacht werden muss. Bei solchen Ereignissen kommen auch die Feuerwehren an ihre Grenzen.

Trotz den negativen Ereignissen für die einzelnen Betroffenen haben die Feuerwehren viel Dank erfahren. Die Bürger haben sehr gut zusammen geholfen.

Bürgermeister Wölfle zitiert beispielhaft eine der vielen eingegangenen E-Mail von Bürgern, in der ein Dank an die Gemeinde gerichtet ist.

Die beiden anwesenden Feuerwehr-Kommandanten werden zur Abgabe von Lageberichten bei den Hochwasserereignissen 31.05. – 03.06. und 26.06.2024 aufgefordert:

Robert Holzheu:

Der Weiher wurde gezielt zum Überlaufen gebracht. Eine Stauwand oder Erhöhung der Straße wäre hilfreich, damit das Wasser in Richtung Straße geleitet werden könnte. Der Bachlauf nach dem Weiher ist zugewachsen und der Randlauf nicht überall in Ordnung. Im Schlattes staute sich im Krottenbach das Wasser am Rohr beim Anwesen Merk. Ein größerer Kanal oder eine Absenkung der Straße wären Abhilfemöglichkeiten. Es muss der gesamte Bachlauf betrachtet werden.

Am 26.06. hat die Stauung in Richtung Hub als kurzzeitiger Puffer funktioniert. Auf der Sonderrieder Straße lief dagegen ca. 20 cm hoch Wasser entlang und in sämtliche Hauseingänge und Grundstückszufahrten. Es gab Rückstauprobleme. Hier könnten Schmutzwasserkanäle markiert und bei Bedarf verschlossen werden.

Mobile Verbauungen sind Sache der Eigentümer, wobei berücksichtigt werden muss, dass hierdurch nicht andere zu Schaden kommen dürfen.

Das Rückhaltebecken im Sohlerweg ist an die Grenze gekommen.

Am 26.06. waren 25 Häuser in Untrasried betroffen. Es liefen Keller voll und das Regenrückhaltebecken in der Dorfstraße lief über, sodass Kanaldeckel aus der Straße herausgeworfen wurden. Autofahrer waren teilweise sehr unbesonnen und Feuerwehrmänner wurden gefährdet.

Die extremen Wassermassen beim Sohlerweg brachten das Rückhaltebecken zum Überlauf. Die Bergstraße war teilweise nicht mehr passierbar.

Der Weiher war zum Zeitpunkt der Alarmierung schon übergelaufen und die Häuser dort schon vollgelaufen.

Ronny Trinks:

Der Simmerberger Weg war ein Brennpunkt, auch Osterwalder Straße und Buchweg waren stark betroffen. Die Weihermühle stand komplett unter Wasser. Dort wurde ein Wall angefüllt. Auch in der Hafnersiedlung und im Kastanienweg traten Probleme auf. Beim Anwesen Willburger wäre ein zweites Rohr hilfreich.

Der Brücklingsbach läuft bei Niederwang in den Krottenbach. Dort könnten Vergrößerungen vorgenommen werden und auch in Richtung Sportplatz muss der Bachlauf verbessert werden. Dort wurde das Wasser kontrolliert in die Wiese geleitet. Hopferbach wusste, dass Wasser zeitversetzt von Untrasried herkommt.

Der Feuerwehr wären Pläne der Kanalisation und Markierungen hilfreich. Es werden verschiedene Schilder benötigt, da bei Extremlagen das Straßenbauamt mit der Lieferung überfordert ist. Ein luftiger Lagerort für die Sandsäcke muss gefunden werden. Von der Feuerwehr Hopferbach wurden rund 1.000 Stunden bei diesen Einsätzen geleistet.

Empfehlungen der Feuerwehrkommandanten:

Die Gemeinde soll den Bürgern mitteilen, dass jeder eine gewisse Selbstsicherheit vorhalten soll. Die Feuerwehr kann nicht überall gleichzeitig Hilfe leisten und die Gerätschaften können nicht über längere Zeit oder dauerhaft zur Verfügung gestellt werden.

Die Feuerwehren benötigen zusätzlich Tauchpumpen und jeweils einen Nass- und Schlammsauger, d.h. rund 5.000 € Kosten pro Feuerwehr. Je 4 Warnbaken, die auch vom Bauhof/Rentnerdienst genutzt werden können, sind zur Absperrung und Sicherheit notwendig.

Rückhaltebecken sind nur hilfreich, wenn die folgende Kanalisation dazu passt. Der Ort vergrößert sich und die Kanalisation ist irgendwann überfordert.

Auf die Frage zur Vorgehensweise bei neuen Baugebieten erklärt der Bürgermeister, dass vor der Genehmigung eine Fließweganalyse in Auftrag gegeben wurde und der Tiefbauplaner in Abstimmung mit dem Baugebietsplaner dementsprechende Vorkehrungen/Planungen treffen muss. Am Gebiet Waizenrieder Weg wird die Gemeinde an jedem Grundstück einen Rückhaltebehälter mit einbauen.

Dem Vorwurf, dass der Weiher in Untrasried nicht abgelassen wurde, muss entgegengehalten werden, dass grob überschlagen das gesamte Becken ca. 8 x voll gewesen wäre und keine wesentliche Verbesserung eingetreten wäre.

Der Sandsackdamm am Weiher bleibt vorläufig liegen.

Der Bürgermeister verliest Anträge der Bürger:

Gerda und Otto Holzheu:

Sie bitten um eine schriftliche Stellungnahme zum geplanten Baugebiet.

Erfahrungsgemäß haben nach einer Bebauung die Unterlieger weniger Schäden zu erwarten. Am Waizenrieder Weg ist eine dezentrale Regenrückhaltung geplant. Der Bestand muss zum Neubau angeglichen werden.

Der Antrag der Familie Holzheu wird bei der Abwägung der Träger öffentlicher Belange mit abgearbeitet.

Familien Lohse, Schieß und Rothärmel, Weihermühle:

Die Weihermühle ist im Hochwasserschutzkonzept inbegriffen. Es muss Rücksprach mit dem WWA gehalten werden. Bachvergrößerungen dürfen nicht eigenständig durchgeführt werden. Der Erdwall hat ein Anwesen geschützt. Dort wird durch einen Wall niemand anderer benachteiligt. Das Problem soll mit dem Bauausschuss besichtigt und eine Lösung in Absprache mit dem WWA gesucht werden.

Daniel Eberl:

Der Schmutzwasserschacht in der Straße "Am Sportplatz" funktioniert nicht richtig.

Dem Zuhörer Franz Martin wird das Wort erteilt. Er sieht das Problem darin, dass der Schmutzwasserkanal entlang des Baches läuft. Sobald der Bach überläuft ist der Schmutzwasserkanal überfordert. Die Entlüftung müsste verringert werden. GR Lauber berichtet.

dass in der Kläranlage immer noch alle Becken voll sind wie vor 6 Wochen. Es laufen immer noch 40 m³/Stunde durch, fast nur klares Wasser. GR Lauber hat den Kanal ab Ortsende Untrasried besichtigt und festgestellt, dass ab dem Ortsende Hopferbach extrem viel Grundwasser hinzukommt. Vorher gibt es etwas Rückstau am Kastanienweg und beim Anwesen Buchenberg ist die 90-Grad-Kurve ein Problem. Es besteht die Vermutung, dass das System nicht mehr dicht ist.

Vom Bürgermeister wird eine kurze Filmdokumentation vorgespielt.

Die Gemeine wurde angegangen, da eine Wiese durch Wasser beschädigt wurde. Vom Gemeinderat wird betont, dass sehr viele landwirtschaftliche Flächen unter Wasser standen. Diese Schäden sind jedoch im Verhältnis zu den Verwüstungen in

Wohnzimmern und Kellern sehr gering. Der Bürgermeister wird mit der betroffenen Bürgerin ein Gespräch führen; die Gemeinde ist nicht bereit, eine Entschädigung zu bezahlen.

Familien Reisacher und Maurus, Sonnenhang:

An der nördlichen Seite des Baugebietes befindet sich eine Ausgleichsfläche, die von den Anliegern gepflegt und genutzt werden darf. Die Gemeinde nimmt dort die Bepflanzung vor. Diese Flächen sind teilweise zweckentfremdet. Im Rahmen der Resterschließung sollen mit dem Bauausschuss, den Anliegern und dem Wasserwirtschaftsamt Lösungen gesucht werden.

Kopf Markus, Frohnenberg:

Dem Bürgermeister wurden Bilder vorgelegt, wie hier das Wasser durchgelaufen ist. Hier existiert eine Fließweganalyse. Das Wasser kommt vom Ullenberger Weg. Der Bach auf der linken Seite ist teilweise zugewachsen, auch die Rohrleitung unter der Straße. Auch hier sollen Lösungen in Absprache mit dem WWA und den Bürgern gesucht werden.

Vom Gemeinderat wird betont,

dass ausgefiltert werden muss, welche Maßnahmen selber veranlasst werden und wo fachliche Unterstützung benötigt wird. Es muss abgewogen werden, was nützlich und was zulässig ist. Dies muss insbesondere mit dem Wasserwirtschaftsamt besprochen werden. Bachausbaggerungen dürfen erst wieder im Herbst erfolgen.

Als kurzfristige Maßnahme könnten die Kanäle gefilmt werden um festzustellen, wo Engpässe bestehen

#### 3. Widmung des Dorfgemeinschaftshauses Flur-Nr. 35 für Eheschließungen

Es wurde der Wunsch an die Gemeinde herangetragen, dass die Eheschließung im Dorfgemeinschaftshau (Florianstüberl und Vereineraum) möglich ist. Der Sitzungssaal im Gemeindehaus Hopferbach ist sehr klein.

Der Bürgermeister gibt die Voraussetzungen für die Zulässigkeit der Widmung bekannt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat Untrasried beschließt, den Vereineraum (EG) und den Schulungsraum (1. Stock) im neuen Feuerwehr- und Dorfgemeinschaftshaus in Hopferbach zu Trauungsräumen, vorbehaltlich der Zustimmung der Standesamtsaufsicht, zu widmen.

# 4. TOB – Markt Dietmannsried – 1. Erweiterung des Bebauungsplans "Reicholzried – Riecholfstraße Nord Beschluss:

Der Gemeinderat Untrasried hat keine Einwände zur 1. Erweiterung des Bebauungsplanes "Reicholzried – Riecholfstraße Nord" und gibt keine Stellungnahme ab.

#### 5. Antrag Landjugend Hopferbach

Die Landjugend Hopferbach fragt nach, ab wann das alte Musikheim von ihnen als Vereinsraum genutzt werden darf. Dies wurde vorab bereits mündlich abgesprochen.

Der Gemeinderat weist darauf hin, dass geklärt werden muss, welche Sanierungsmaßnahmen notwendig sind. Die festgestellten Brandschutzauflagen sind teilweise noch offen.

Für große Baumaßnahmen steht kein Geld zur Verfügung. Zur Besichtigung sollte der Raum möglichst leer sein.

#### **Beschluss:**

Der bisherige Proberaum der MK Hopferbach wird zusammen mit Vertretern der Landjugend Hopferbach 1 Stunde vor der nächsten Gemeinderatssitzung besichtigt.

Die Landjugend wird vom Bürgermeister aufgefordert, im Voraus ihre Vorstellungen zu diesem Raum der Gemeinde mitzuteilen.

#### 6. Sonstiges

**6.1** Am Donnerstag, 08.08.2024, 18:00 Uhr findet ein Termin zur Besichtigung des Badegewässers Osterzell statt.

Gemeinsame Abfahrt ist um 17:15 Uhr am Gemeindehaus Untrasried. Interessentenaus Görisried und Obergünzburg werden auch dabei sein.

**6.2** Auf die Gemeinde kommen immer wieder Investoren für Windkraftanlagen, insbesondere im Bereich Kronholz, zu. Das Vorranggebiet ist aufgrund der Einwände Träger öffentlicher Belange zusammengeschrumpft.

#### **Beschluss:**

Da der Regionale Planungsverband 16 noch keine Entscheidung vorliegen hat, kann auch die Gemeinde keinen Bebauungsplan für Windkraftanlagen aufstellen.

Generell ist die Gemeinde offen für erneuerbare Energie.

**6.3** Frau Irmgard Zwerger wurde vom Bürgermeister für 25 Jahre Dienstzeit im öffentlichen Dienst mit einer Urkunde und einem Blumenstrauß geehrt.

6.4 GR Wölfle weist darauf hin, dass in der Weihermühle der Kiesweg teilweise sehr ausgespült ist.

Der Bürgermeister ergänzt, dass bereits Gespräche mit dem Forstamt stattfanden. Es wird ein LV erstellt und Angebote eingeholt.

**6.5** Weiterhin weist GR Wölfle darauf hin, dass entlang der Osterwalder Straße die Sträucher und Äste zurückgeschnitten werden müssen. Da dies Sache der Anlieger ist, müssen diese mit Fristsetzung angeschrieben werden, danach kann auf Kosten der Eigentümer ein Rückschnitt durchgeführt werden.

Es muss geklärt werden, ob das Gestrüpp auf öffentlichem Grund oder auf Privatgrund wächst.

Es soll auch die Gemeinde Dietmannsried angeschrieben werden, dass die Straße durch Sträucher beengt ist.

6.6 GR Detzer spricht an, dass beim Wertstoffhof gemäht werden muss.

Der Bürgermeister wird mit dem Rentnerdienst und mit Herrn Robert Mayrhans Rücksprache halten.

#### ENDE DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG

#### **Bambini Schnuppertraining**

Die Bambinis starten wie immer mit dem Motto "mit Spiel und Spaß" in die neue Fußballsaison!

Trainingszeiten im Sommer sind immer montags von 17-18 Uhr am Sportplatz Untrasried. Im Winter trainieren wir in der Turnhalle. Das erste Training findet am Montag 19. September statt. Alle Mädels und Jungs im Alter von 5 und 6 Jahren sind herzlich eingeladen, in das Bambinitraining reinzuschnuppern.

Ein Start ist auch während der Saison möglich. Sobald du 5 Jahre alt bist, kannst du gerne jeder Zeit vorbeikommen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Neuzugänge!

#### Schützenverein Untrasried - Freischießen

Am Sonntag den 25.08. findet ab 13:30 Uhr in Obergünzburg der traditionelle Freischießenumzug statt. Hierzu sind die Untrasrieder Schützen und die Musikkapelle auch wieder eingeladen.

Aufstellung ist um 13:00 Uhr. Zugnummern lauten, Musikkapelle 32, Schützenverein 33.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich Schützenkönigin "Susi" und Jugendkönig "Jonas".

Die Vorstandschaft

#### Frauenbund - Kabarett - Kartenvorverkauf

Zu einem Kabarett - Abend mit Theresia Zettler, "Frohgemut mit Handtasche und Hut", lädt der Frauenbund am Freitag, 18. Oktober um 20.00 Uhr ins Gasthaus "Bären" ein. Der Eintrittspreis beträgt 18 Euro, und ist auf das Konto Gabi Wiest, IBAN: DE 27733692640004325869 zu überweisen. Die Karten sind am Einlass ab 19:00 Uhr, mit freier Platzwahl hinterlegt. Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen. Der Erlös ist für soziale Zwecke bestimmt. Wer zur Veranstaltung ein rotes Kleidungsstück trägt, erhält ein kleines Begrüßungsgetränk. Information bei Hedy Maurus, Telefon 08372/1632.

#### Frauenbund - Grillfest - Senioren

Zu unserem Senioren Grillfest laden wir am Dienstag, 20. August, um 17:00 Uhr am Gemeindehaus ein. Das Grillfest findet bei jeder Witterung statt.

#### Pizza, Pasta, Papst und Petersdom

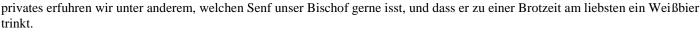
Unserer Ministranten Wallfahrt nach Rom liegt nun schon einige Tage zurück. Die Postkarten sind mittlerweile angekommen, und unsere Eindrücke sind noch ganz frisch in den Köpfen.

Wir waren begeistert von den vielen Ministranten und netten Menschen die uns in Rom begegnet sind. Aus unserem Bistum waren 3200 dabei.

Zusammen wurden Gottesdienste gefeiert und kirchliche und weltliche Attraktionen besichtigt. Es wurde Pizza, Pasta und Eis gegessen.

Der Höhepunkt war die Generalaudienz mit Papst Franziskus auf dem Petersplatz. Der heilige Vater, der die vielen deutschen Pilger auch auf Deutsch begrüßte, machte den 50.000 Minis aus 20 verschiedenen Nationen ein schönes Kompliment: "Der Petersplatz ist immer schön, aber mit euch ist er heute noch schöner!"

Am Mittwochabend durften wir mit 9 anderen Gruppen bei einem "privaten" Treffen mit Bischof Bertram Meier teilnehmen. Bei einer Fragerunde über kirchliches und



Beim Abschlussgottesdienst in der Lateranbasilika verglich unser Bischof Bertram Meier die Romwallfahrt mit einer Vitaminspritze und gab den Ministranten drei wichtige Worte mit auf den Heimweg, die seiner Meinung nach oft zu kurz kommen: "Entschuldigung", "Bitte", und "Danke".

"Danke" sagen möchten wir allen Menschen die uns bei der Wallfahrt mit ihren Spenden unterstützt haben. In der Kirche haben wir einige Bilder mit den schönsten Momenten ausgestellt.

Vergelt's Gott sagen Simon, Florian und Birgit

#### **Dorfsennerei Untrasried**

Liebe Kunden,

wie die meisten von Euch schon erkannt haben, brauche ich dringend eine neue Hüfte.

Nach reiflicher Überlegung bin ich zu dem Entschluss gekommen, mich dieser Operation zu unterziehen.

Deshalb bleibt unser Laden vom

#### 2. September 2024 bis einschließlich 30. November 2024 geschlossen.

Ich hoffe, Euch ab dem 2. Dezember 2024 wieder in der Dorfsennerei begrüßen zu dürfen.

Rupert Roggors und Team

#### Neue Öffnungszeiten Änderungsschneiderei

#### **Montag und Mittwoch**

10:00 Uhr – 12:30 Uhr 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Freitag

10:00 Uhr - 12:30 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung Tel. 08372/922511 oder 0151 75047351

#### <u> Landfrauen Untrasried – Hopferbach</u>

Am Freitag, den 30.08.2024 um 14:00 Ühr wollen wir im Bauhof unter der Anleitung von Liesl Zankl einen herbstlichen Blumenkranz binden. Eigene Blumen, Buchs, Bindedraht und Gartenschere dürfen gerne mitgebracht werden, es wird jedoch auch Material gestellt.

Anmeldung bitte bis zum 25.08. bei Simone Reichenbach Tel. 9239347 oder bei Brunhilde Roggors Tel. 381.

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Euch



#### <u>Veteranenverein Untrasried – Tagesausflug nach Lan</u>dsberg

Der Veteranenverein unternimmt am **Donnerstag**, den 22. August 2024 einen Tagesausflug zu den Bunkeranlagen der Welfenkaserne nahe Landsberg.

Abfahrt: 11:00 Uhr am Gemeindehaus

(KEIN MITTAG-ESSEN, da "offizieller" Beginn bereits um 12.30 Uhr)

Rückkehr: ca. 20:00 Uhr (nach Einkehr im Gasthof zum Engel, Oberbeuren)

Kosten: 20 € pro Person (für Busfahrt)

Die für die Führung begrenzte Teilnehmerzahl ist bereits seit längerem erreicht, es besteht aber eine Warteliste. Sollte jemand der bisher Angemeldeten noch absagen müssen, bitte baldmöglichst, da eine kurzfristige Ummeldung nicht möglich ist, weil alle Teilnehmer drei Tage vorher **namentlich** angemeldet werden müssen.

Bitte GÜLTIGEN Personalausweis (und ordentliches Schuhwerk) nicht vergessen!

#### Schützenverein Hopferbach 1896 e.V. - Freischießen-Umzug am 25. August 2024

Der Schützenverein Hopferbach lädt alle Schützinnen und Schützen, Jungschützen, Bockkönigin, Schützenkönig, Jugendkönigin und Red-Dot-König mit Lieseln, Fahnenabordnung sowie die Musikkapelle zum Freischießen-Umzug nach Obergünzburg ein. Dieser findet am Sonntag, 25. August 2024 statt.

Treffpunkt ist am Gasthaus Engel gegen 13 Uhr. Die Zug-Nummern werden noch bekanntgegeben.

Auf zahlreiche Beteiligung freut sich die Vorstandschaft.

#### Musikkapelle Hopferbach - Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Samstag, 24.08.2024 statt.

Bitte stellen Sie Papier und Kartonagen ab 9 Uhr zur Abholung bereit. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

#### Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

#### Schulanfangsgottesdienst

Liebe Schüler und Schülerinnen, EUER großer Tag rückt immer näher und bald dürft ihr in die Schule gehen. Deswegen lädt das Familiengottesdienstteam alle herzlich ein am

Samstag, 14.09.24 um 19:15 Uhr zum Schulanfangsgottesdienst mit dem Thema "Regenbogen".

Wir würden uns sehr freuen, wenn Ihr eure Schulranzen zur Weihe mitbringen würdet. Kommt und schaut vorbei, was wir mit den Kindern vorbereitet haben. Wir würden uns auf ein volles Gotteshaus freuen.

#### Schulbushelfer in Hopferbach gesucht!

Liebe Eltern, Omas und Opas, und alle, denen die Sicherheit unserer Kinder am Herzen liegt! Als Schulbushelfer sorgen wir ab ca. 07.00 bis 07:20 Uhr an der Hopferbacher Bushaltestelle für Ruhe, Ordnung und Sicherheit unserer Schulkinder. Es wäre toll, wenn sich für das neue Schuljahr ein paar Mamas, Papas, Omas oder Opas bereit erklären würden, uns zu unterstützen.

Bitte meldet Euch bei: Claudia Einsiedler (Tel: 980320).

#### Kino - Im Alten Rathaus Obergünzburg

Freitag, 06.09.2024 um 19:30 Uhr Napoleon (Historiendrama, Actionfilm, GB 2023, FSK 12, LZ 159 Min.)

#### Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr. Tel. 0152 56 79 02 28, <u>Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de</u>, <u>www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg</u>.

Fit mit Babybauch

Dienstag, 10.09. – 22.10. | 17:45 - 18:45 | Kurs für werdende Mütter

**Deine starke Mitte** 

Dienstag, 10.09. – 22.10. | 19:00 - 20:00 Uhr | Ganzheitliches Beckenbodentraining für Mütter

PEKiP-Kurse: für Kinder geboren Juni-Juli 2024, Februar - März 2024

Mittwoch, 11.09. - 16.10. | 9:00 - 10:30 und 11:00 - 12:30 | Eltern-Kind-Kurs

#### Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Kaufbeuren

Anmeldung und nähere Informationen unter www.aelf-kf.bayern.de/ernaehrung/familie .

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das AELF Kaufbeuren, Sabine Schäfer,

Tel. 08341-9002-1210 oder sabine.schaefer@aelf-kf.bayern.de

#### Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH

Das Programm finden Sie unter www.vhs-oal-mitte.de.

Anmeldung und Info über www.vhs-oal-mitte.de oder zu den Geschäftszeiten über das Service Telefon 0800/ 664 52 56

#### <u>Gottesdienstanzeiger</u>

#### Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So.	18.08.	08:45 Uhr	<u>Unterthingau</u>	Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner)
		10:15 Uhr	Obg.: Elisabethenkirche	Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner)
So.	25.08.	10:15 Uhr	Obg.; Elisabethenkirche	Gottesdienst (Prädikantin Angela Bauer)
So.	01.09.	08:45 Uhr	<u>Unterhingau</u>	Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant St. Sörgel)
		10:15 Uhr	Obg.; Gemeindehaus	Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant St. Sörgel)

#### Alpenverein Obergünzburg - Günztaler Ferienfreizeit am 02.08.2024

Der Alpenverein Obergünzburg bot wieder für das Günztaler Ferienprogramm ein Tagesangebot zum Klettern und Bouldern im Alpinzentrum in Kempten an. Durch die 5 Betreuer konnten wir dieses Jahr wieder mehr Kindern das Bouldern und das Seilklettern ermöglichen. Es wurden für jeden geeignete Kletterrouten gefunden und erfolgreich erklettert. Auch für die geübteren Kletterer wurden interessante Klettervarianten mit Selbstsicherungsgeräten und Vorstiegsübungen angeboten.

Die Zeit verging sehr schnell und wir mussten bereits nach dem Mittagessen die letzten Wünsche klären, damit wir rechtzeitig wieder in Obergünzburg zurück

Für uns war es ein gelungener schöner Tag und den Kindern hat der Tagesausflug viel Spaß gemacht, auch wenn der ein oder andere vielleicht noch am nächsten Tag die Anstrengung vom Klettern gespürt hat.



Foto: Martin Hämmerle

#### Alpenverein - Sommerhaupttour ins Montafon

Der Alpenverein Obergünzburg fuhr mit dem Kemptener Bergbus vom 21.-23.07.2024 für die dreitägige Sommerhaupttour ins Montafon. Von Latschau ging es mit der Bergbahn zum Grüneck. Über den Golmer Höhenweg verlief der Weg für die 26 Teilnehmer an drei Gipfel vorbei zur Lindauer Hütte. Am nächsten Tag wurden drei verschiedene Touren angeboten. Von der Naturwanderung zum Schweizer Törl, über einen Klettersteig und einer anspruchsvollen Bergtour durch den "Rachen" auf die Sulzfluh, wurde für jeden Teilnehmer eine passende Tour angeboten. Auch wenn das Wetter uns nicht immer mit Sonne verwöhnte, konnten alle Touren wie geplant durchgeführt werden. Am dritten Tag ging es bereits wieder mit zwei Alternativrouten durch das Gauertal zurück nach Latschau, wo uns der Bus wieder abholte. Insgesamt waren die drei Tage mit schönen Touren, guten Gesprächen und sehr schönen Bergerlebnissen gefüllt. Vielen Dank an die gut vorbereiteten Teilnehmer und an die vielen Tourenleiter. Einen besonderen

Dank gilt dem OrgaTeam mit Marianne und Toni für die hervorragende organisierte Sommerhaupttour.



Foto: Marianne Lorenz.

### Wersicherung

- (II) Vorsorge
- Wermögen
- (IIII) Immobilienfinanzierung

Weihermühleweg 1 87496 Hopferbach t.huith@allianz.de

Telefon: 0 83 72 - 586 3000 WhatsApp: 0171 - 337 97 72

#### SERVICE – VERTRAUEN – KOMPETENZ

Wir nehmen uns Zeit und beraten Sie umfassend zu allen Themen rund um Versicherungen, Vorsorge, Geldanlage und Finanzierungen. Dabei ist uns besonders wichtig, ein verlässlicher Partner an Ihrer Seite zu sein und Sie langfristig zu begleiten.

Ihre Allianz Generalvertretung Thomas Huith Die Ansprechpartner für Versicherungen & Finanzen aus Hopferbach für das Allgäu



www.allianz-huith.de

#### Gottesdienstanzeiger vom 17.08.-01.09.2024 ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Samstag, 17.8.

Kollekte für die eigene Kirche 18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr Pfarrgottesdienst

Sonntag, 18.8.

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

kein Gottesdienst

Dienstag, 20.8. Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer

18:45 Uhr
19:15 Uhr
Abendmesse
Nach Meinung

Sonntag, 25.8.

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr Patrozinium-Pfarrgottesdienst

musik. gestaltet vom Kirchenchor

Andreas Fuchs u. Josef u. Josefa Leinauer Anna u. Georg Gäbele, Rosina u. Benedikt

Radinger u. Wolfgang Haupt

Dienstag, 27.8. Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus

18:45 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Abendmesse

Gaby Bäumer

Sonntag, 1.9.

22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr
9:00 Uhr
Pfarrgottesdienst
Johann Fehnle

Den evangelischen Gottesdienstanzeiger finden Sie im Vorderteil des Blättle's.

#### Liebe Pfarrangehörige der beiden Pfarreien,

leider muss ich Ihnen mitteilen, dass es ab Okt. erneut Änderungen bei den Anfangszeiten der Gottesdienste gegeben hat. In der beigefügten Tabelle sind nun die vorerst aktuellen Zeiten angegeben. Wenn Sie bereits Messintentionen für einen geänderten Termin abgegeben haben und diesen ändern möchten, dann melden Sie sich bitte im Pfarrbüro in Untrasried. Ansonsten wird er den neuen Zeiten angepasst. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

#### Pfarrei St. Bartholomäus Hopferbach.

Die Jahresrechnung 2022 liegt im Pfarrbüro in Untrasried v. 19.08.-02.09.2024 aus und kann während der Öffnungszeiten eingesehen werden.

#### Pfarrei St. Sebastian Untrasried:

Unsere Mesnerin Frau Bernadette Preißinger hat vom 19.08. – 08.09.2024 Urlaub. Ihre Vertretung übernimmt Frau Claudia Wintergerst. Sollte in dieser Zeit ein Sterbefall sein, bitte bei Frau Wintergerst melden. (Tel: 2932).

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel.: 2745):

Dienstag von 08.30 - 12.30 Uhr

E-Mail: st.sebastian.untrasried@bistum-augsburg.de

## Gottesdienstanzeiger vom 18.08.-01.09.2024 ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 18.8.

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr Pfarrgottesdienst

Margret Mayrhans

Anna u. Georg Monn u. verst. Angeh.

Ludwig Gerle und verst. Angeh.

11:30 Uhr Taufe von Jakob Weber

Mittwoch, 21.8. Hl. Pius X., Papst
18:45 Uhr
19:15 Uhr
Abendmesse

Sonntag, 25.8.

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirchee

8:30 Uhr Rosenkranz 9:00 Uhr Pfarrgottesdienst

Mittwoch, 28.8. Hl. Augustinus, Bischof v. Hippo, Kirchenlehrer

18:45 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Abendmesse

Nach Meinung

Sonntag, 1.9.

22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

10:00 Uhr Rosenkranz

10:30 Uhr Pfarrgottesdienst

Josefa, Georg u. Jakob Jutz u. Hedwig Sommer

Sonja u. Hans Engstler mit Eltern u. Erich

Rietzler

Ewige Anbetung

14:00 Uhr GD mit Aussetzung des Allerheiligsten

14:30 Uhr1. Betstunde15:45 Uhr2. Betstunde

16:30 Uhr Schlussandacht mit sakram. Segen

#### Die vorläufigen Anfangszeiten der Sonntagsgottesdienste:

Sonntag	Hopferbach	Untrasried	Günzach
01.09.	09.00	10.30	Sa. 19.15
08.09.	10.30	Sa. 19.15	09.00
15.09.	Sa. 19.15	09.00	10.30
22.09.	09.00	10.30	Sa. 19.15
29.09.	10.30	Sa. 19.15	09.00
06.10.	09.00	10.30	Sa. 19.15
13.10.	10.30	Sa. 19.15	09.00
20.10.	Sa. 19.15	09.00	10.30
27.10.	09.00	10.30	Sa. 19.15
03.11.	09.00	10.30	Sa. 19.15
10.11.	10.30	Sa. 19.15	09.00
17.11.	Sa. 19.15	09.00	10.30
24.11.	09.00	10.30	Sa. 19.15
01.12.	09.00	10.30	Sa. 19.15
08.12.	10.30	Sa. 19.15	09.00
15.12.	Sa. 19.15	09.00	10.30
22.12.	09.00	10.30	Sa. 19.15
29.12.	10.30	Sa. 19.15	09.00